

A PROPÓSITO DEL CENSO DE LOS DUEÑOS RURALES FRANCÉS EN CUBA DE 1843 : PRESENTACIÓN Y CONSTITUCIÓN DE UNA LISTA ALFABÉTICA DE LOS DUEÑOS DEL ORIENTE CUBANO

Daniel Chatelain (09/2020, actualisé : 05/2021)

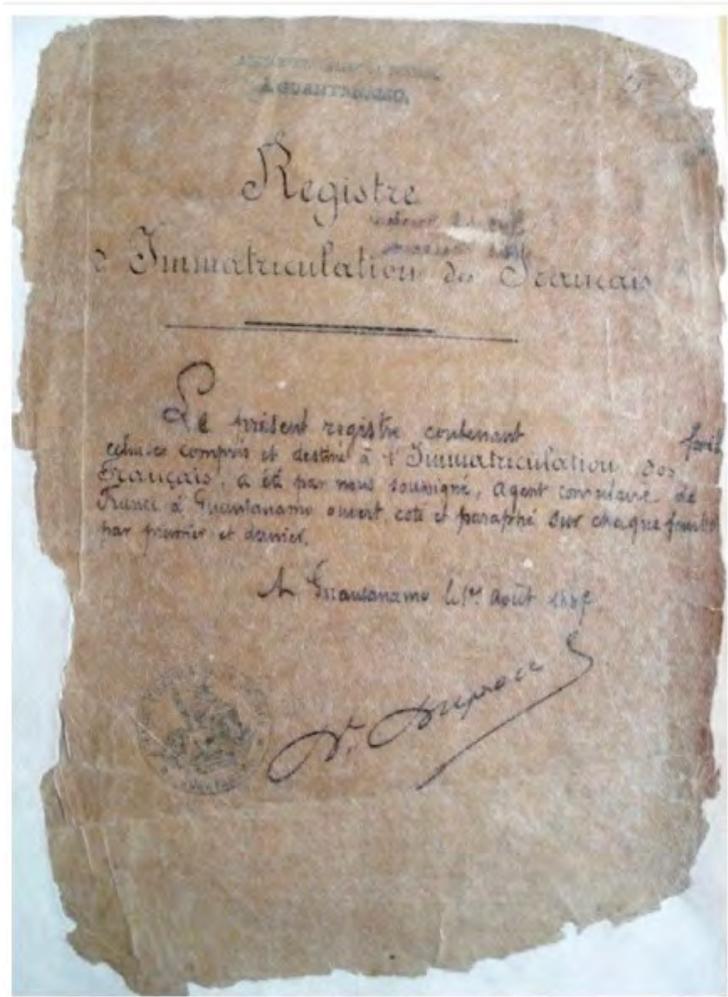
Es bien conocida la importancia de los cafetaleros francés en el desarrollo económico y cultural de la provincia de Oriente en Cuba. Cuando se trata de un conocimiento exhaustivo de las habitaciones, con sus nombres originales muchas veces en idioma francés o de la totalidad de los apellidos que han contribuido a este desarrollo las investigaciones se ponen muy parciales. Con la dificultad de periodos muy diferentes :

- 1) la situación inicial, a partir de 1791 y anterior a las expulsiones de 1909, ligada a los refugiados de Saint-Domingue
- 2) Los naturalizados que escapen a las expulsión de 1809, siguiendo la invasión napoleónica de España, hasta 1817,
- 3) el regreso de muchos colonos en general llegando de Luisiana con nuevos aportes de esta parte (la granda Luisiana, no solo el perimetro del estado actual) y también de la metrópoli francesa, en el caso facilitado por redes provinciales francesas ya bien establecidas (en particular la bearnesa) y las fraternidades masónicas (que juegan su papel desde Saint-Domingue).
- 4) las consecuencias de la tea incendiaria de la primera guerra de indenpendencia y de la liberación de los esclavos para participar al combate, hasta llegar a la abolición completa de la esclavitud que cambia por completo este panorama...

La descubierta de *l'État des propriétés rurales appartenant à des Français dans l'île de Cuba, 1843* » de los archivos consulares de La Habana, conservadas en microfilm y transcritas en un documento numerizado abre un nuevo paso.

Un interés de la fecha de 1843, a parte de un momento todavía prosperó por las cafetales es que, por la anterioridad a la abolición definitiva francesa de 1848, los dueños no tienen ninguna razón de esconder su actividad y la propiedad de esclavos. También corresponde a un periodo de máxima extensión de los cafetales. Con el crecimiento de la concurrencia de Brasil, entonces primer productor mundial, la producción cubana va disminuir después.

Otro interés es su buena conservación, al contrario un documento ulterior como el censo limitado à Guantanamo de 1887, posterior a la primera guerra de independencia, en una situación completamente cambiada, es muy deteriorado, como lo ha señalado Nathalie Belrose.



Estado de la cobertura del registro de 1887 de Guantánamo fotografiado por Nathalie Belrose.

El documento original de 1843 comporte el censo de las provincias de Occidente, Central y Oriental. El de la parte oriental empieza página 8, de este documento.

La particularidad de la situación oriental y de su censo se manifiesta en el documento por una presentación diferente que las dos otras provincias de la época. En el caso, una primera columna da los nombres de las propiedades (la celula es a veces vacia), una segunda, el apellido de los dueños, una tercera la actividad agrícola, pues vienen la superficie, el número de esclavos (parte esencial del valor total) y la valor de la propiedad. El orden parece errático.

En nuestro conocimiento, el censo de 1843 fué publicado por primera vez en la red en el blog <https://robertissimus.wordpress.com> dedicado a la diáspora de las familias Vidaud Caignet, así vino a nuestro conocimiento, mismo lo vimos aparecer después como referencia en un artículo de J. J. de Cauna. La dificultad a acceder a el documento por búsqueda nos ha conducido a duplicarla en nuestro sitio (ver bibliografía).

El censo abarca por la parte oriental 210 propiedades que tienen como actividad principal el café en 182 ocurencias, siguiendo el coton (24) y el azucar (4).

Puede resultar interesante comparar estas cifras con las de la UNESCO, que incluyó las ruinas de los cafetales del Sureste de Cuba en el patrimonio material de la Humanidad: 171 cafetales históricos, de los cuales 139 están ubicados en la Provincia de Santiago de Cuba

(Gran Piedra, El Cobre, Dos Palmas) y 32 en la provincia de Guantánamo (Municipios de Yateras, Niceto Pérez, El Salvador, Guantánamo).

Nos ha parecido útil establecer un orden alfabético de los apellidos para mejor buscar en cada caso los otros elementos presentes en las columnas.

Hemos puesto en negrilla, los apellidos todavía presentes en Cuba, o conocidos en la historiografía. Es un elemento que cambiará en una versión posterior esperando la participación de los lectores para ampliarlo.

Se han guardado como en el original menciones como « Veuve » (viuda), Mlle, Dlle, es a decir Mademoiselle (señorita), frères (hermanos) sœurs (hermanas), Cie (Cia), héritiers (herederos)...

Son presentes aquí únicamente los terratenientes, que son 155 núcleos familiares o sociedades que unen diferentes familias, una parte teniendo varias propiedades. En la misma zona rural no van aparecer administradores, intendentes, mayoresales francés si hay de los últimos. No van aparecer los dueños de casas urbanas, los artesanos, negociantes, profesores, artistas... No aparecen algunos de los naturalizados y sus descendientes que en realidad tienen muchos vínculos con Francia (por ejemplo el padre de los hermanos Daudinot, cf Chatelain 2020A), al contrario algunos naturalizados españoles aparecen (Casamajor naturalizado Casamayor). Pueden aparecer apellido(s) de gente que nunca han vivido en Cuba, y al extremo que nunca han viajado en Cuba como el ejemplo que hemos probado en la familia Lestapis de Bordeaux (a pesar de un Pedro Lestapis de los primeros naturalizados de presencia en Cuba no identificada en los archivos de esta familia). Es mal conocida la frecuencia de este fenómeno de dueños ausentistas francés en el caso de Cuba.

En una misma familia van aparecer los franceses propio dichos y no por ejemplo los descendientes de dominicanos ligados a ellos (caso de Los Heredia Girard). Por supuesto hay apellidos de dueños de propiedad rural que ya han desaparecido de Cuba en 1843, por diversas razones, incluso los que han ya regresado en Francia fortuna hecha (los Delisle o Dufourcq...). Y otros que están por venir (ejemplos Bénégui y probablemente Bégué, Bellon, Castelnau...).

Hay familias que no aparecen no sabemos porque (los dueños de larga memoria Revé, Venet, Danger, Preval, Lay, Chibas/Chibás el padre y el tío del general Crombet, los padres de héroes cubanos como Lacret, Morlot y Duboys/Dubois por ejemplo...). Tampoco el padre de Pablo /Paul Lafargue (nacido en 1842, Pablo como nombre de pila), Francisco / François conocido como hacendero, parece de café, además de negociante en vino. La sucesión de Jean-Baptiste Duverger, que murió en Cuba el 22 de agosto 1865 « dueños de fincas importantes» provoca un juicio en Francia, donde la viuda Favier reivindica sus derechos. Duverger (y tampoco Favier) no aparece en el censo (cf de Cauna, v. bibliografía). Lo mismo por José Lambert, caso estudiado por Boytel Jambú. Tampoco la familia Cape que dara a Emilio Bacardí Moreau su segunda esposa. Ni tampoco el apellido Yvonnet, que fué el de la primera esposa de Domingo de Heredia (el del segundo matrimonio con Louise Girard) y que se encontrara al inicio del siglo XX con un líder del reprimido Partido de los Independientes de Color. Tampoco los Vidaud, quién, pensamos, estan al origen de los Videau y Videaux. Así es claro que este censo no fue exhaustivo, por razones desconocidas.

Investigaciones no terminadas en la zona de Guantánamo hacen aparecer en los archivos en 1842-1843 apellidos que no se encuentran aquí : Amonta, Arreón, Blancheton, Bonay, Buet, Castelgeau, Deurade, Dubéisse, Foubert, Galharraque, Hodelin / Hoderlin, Larsall (Lassalle ?), Mégret, Precinetti La Pererre, Planche, Prampe, Reygondeaus (Reygondeaux ?),

Pauly, Planche, Preseaux, Rey, Steiner, Turcas... (Comunicación personal de Osmany M. Pérez Sánchez).

En la lista siguiente se debe contar con los posibles errores de transcripción, primero en el registro, segundo en la numerización del manuscrito.

Nos hemos permitido sugerencias de derivaciones llegando a apellidos, a verificar en cada caso...

A partir del apellido se puede encontrar en el documento original el nombre de las propiedades, la actividad (café, azúcar, algodón etc), superficie, cantidad de esclavos declarados y valor estimada.

Estos apellidos han sido transmitidos a un nombre de esclavos que varía en la fotografía oferta por el censo, de algunas unidas hasta llegar a 325 personas en el caso de la azucarera de los Savon, esta última actividad teniendo las cifras la más grandes. Una medida puede estar hecha a partir de las cifras del censo, de manera probable del orden de 50 esclavos por un dueño. Estos apellidos hacen parte del panorama actual de la población oriental, entre descendientes de amos, descendientes de esclavos y descendientes... de ambos sin que resulte no siempre fácil la ligación exacta entre la fotografía aquí expuesta y el estado actual... de la película.

LISTA ALFABÉTICA

A

Antomarchi (a veces Antonmarchi, esto desde Corciega). Ramas parientes en Saint-Domingue, Cuba y Puerto Rico. Se trata de Francisco Antonio Benjamín Antomarchi Chaigneau, nacido en Jérémie (Saint-Domingue) y fundador de la cafetal San Antonio, primo hermano del último médico de Napoleón, François Antomarchi Mattei, quién se aproximó de él cuando vino a vivir la última parte de su vida en Santiago de Cuba.

Arnaud Prudent « et Cie »

Avard François

B

Balon Ant. (Antoine, Antonin ?), Balon Jacques, Balon Joseph

Brossard (Broisard) Alex

Bavastro

Bayard Rime, Bayard Seymane

Bayeux Isidor (Isidore ?)

Barthélémy Jean

Bel François

Bénard

Besse Gustave

Betaille Clémentine

Bichy J. V.

Bizet et Cie

Blatereau et Cie

Borine Veuve
Brisonneau
Brun Mlle (sic), sœurs (ver Chatelain 2020A)

C

Cadet

Caignet. Derivación Cañet. Familia aliada a los Vidaud.
Cali Cosli (familia **Calis** bien conocida en Santiago de Cuba ?)

Calostre

Casamajor Prudent, forma castellanizada : **Casamayor**

Casimajor (sic), idem

Cazade

Césaire François

Chaul, Mlle et Cie

Chèse Française

Chessé Luis

Chibus JB

Constantin Veuve (apellido del dueño de la cafetal La Isabelica, hoy museo: Victor Constantin, la viuda nació esclava en Cuba y debe tener la nacionalidad francesa por estar aquí)

Coslard Sauveur

Counet

Crombitte Joseph (ligación con **Crombet** ? Por lo tanto el nombre no corresponde al padre del general Crombet, tampoco al tío que lo creó).

Cruble Jean

D

Danguillecourt Paul

d'Arnaud Felix, Jules Félix

D'Espeigne (**Despaigne**)

de Camon Charles

de Ronseray H.

de Dieu Joseph

de Rossignol Giorosion

Decharges et Cie

Drouilhet Jean

Dumas Joseph, Dumas

Dumois Emile, Dumois Simon

Dufourneau

Duran

Durruthy Félix (Es Sainte Marie la misma propiedad de Santa Catalina que pertenecía al azucareo productor de ron Pierre B. Moreau ?)

Duthel François

Donation Veuve (Donatien ?)

E

Estingoy Frères

F

Faure, Joseph
Favre Veuve (posible mutación en **Fabre**)
Fiéré Philippe
Fontaine et Cie
Frenard Barth (Barthélémy ?)
Foure Raymond (posible mutación en **Furé**)
Fournier J., Fournier Veuve
Frédéric Ramon
Fremier
Fronet E.
Furcas Héritiers
Fururs Léone, Fururs Thérèse Léone

G

Gacies
Gerseuil Louis
Gilard Alex. (Alexandre ?), Gilard Emile, Gilard Jean Ch. (Charles)
Girard Héritiers
Giraud Veuve
Guibert Jean Charles
Guignard (société Guignard & Peyreau)
Guillou Héritiers

H

Herling
Hermon

J

Jay, Laurent (dit Lorenzo). Apellido del primer alcade de Guantanamo. Familia después ligada a Emilio Bacardí Moreau. También con los Raoulx.

Joly P.L. (ligación con **Yoli** ?)
Joonet H.
Joubert Michel

L

Labin Hippolyte
La Critte (mal transcrito Lacraite?, el cual ha podido dar **Lacret** ?)
Lalondry Dionise
Lamarque Dque (?)
Lamaignière
Lamothe (probablemente contractado después en **Lamoth**) cf Mirabeau et Chatelain 2017-2020.

Lamotte (mala transcripción del apellido Lamothe ?)
Latanon (Lateinon) Gustave
Le Comte Ainé

Le Güin Simon (origen de **Leguen**, muy presente en la historia guantanamera de la tumba francesa ? A parte que en Bretaña es conocido Le Guen, Le Gwen.

L'Eglise Héritiers

Leroy Veuve

Lecaille (probable error de transcripción por Lescailles)

Lescaille Virginie, Lescailles et Cie (después, probablemente : Lescay)

Lestapis et Cie, escrito por error Lectapes. A este momento, aparte de La Caroline, tienen también « L'amitié » que no es en el documento. En muchos casos los Daudinot fueron intermediarios en las transacciones de Los Lestapis de Bordeaux, que han tenido hasta seis propiedades (N.B. : apellido transmitido con derivaciones, cf **Lestapié**, **Lestapí**, ningún descendiente parece posible en Cuba, aparte de uno Pedro Lestapis de los primeros naturalizados, que nada permite decir que se quedó en Cuba). Cf Chatelain 2020 A.

Longchamps Ramon

Loveim Louis

Loyat Père et fils

M

Macarty Barts

Maleta Pierre

Manet J.B. (ninguna relación con el escritor cubano Eduardo Manet)

Marely Joseph

Marsilly (también presente en la ciudad de Santiago)

Megret

Meillant

Mertille

Michel Pascal

Monier Charles

Moracin Théodor (= Théodore), origen de **Moracen**.

Morucin : probable error de transcripción por Moracin.

Mousnier Héritiers

Moreau Bernard, Moreau. Familia fundada por Pierre B. Moreau, productor de ron en 1823 en el partido de San Catalina (abuelo de la madre de Emilio Bacardí Moreau, Lucia Victoria Moreau).

Moulin

Motus Magne

Moullier Vincent

Mutes Héritiers

N

Naiche, Geneviève et Cie

O

Olivette Veuve

P

Pauvest Ed., Pauvest

Parot Veuve

Paysant François (relación con **Paisan** ?)

Pegrura A.
Peillon E.J. M
Peiron François
Peyreau (société Guignard & Peyreau)
Philippon Dlle (Demoiselle ?)
Pierre Désiré
Poirer (Poirier ?) Jean
Peyreau
Prevost Euphrosine
Pronet E. (mala transcripción de Fronet ?).
Prunis

R

Raymond François
Reygondand E., Reygondand Emile
Rey Bel. Familia ligada a los Girard.
Rénaud
Richard Veuve
Ribaud (**Ribeaux** ?)
Rigaud
Ris
Rivery Pierre (dérivación en **Riverí**)
Roche
Roh (?) Jean
Rousseau Veuve
Roy Belize
Rubone Veuve

S

Saint Rose François Césaire
Saint Sauveur
Sagot Jean
Sauveur Armand
Savon Veuve, Santiago S.
Say (por Jay ?)
Sélègue Veuve (familia del Béarn)
Soutgran Mme (ligación con **Suteraan** ?)
Specht Charles, Specht Luis. Dérivación en **Speck**.
Stable

T

Thomas. En 1823, Antonio Thomas es productor de ron en San Ildefonso (aquí es « Union »)

V

Villeneuve Veuve

W

Wisiber Marie Modeste

Bibliografía

Archives Diplomatiques France, corr. Consulaire, La Havane, vol. 13, *État des propriétés rurales appartenant à des Français dans l'île de Cuba*, 1843. <http://www.ritmacuba.com/1843-recensement%20des%20proprie%CC%81taires%20ruraux%20a%CC%80%20Cuba.pdf>

Nathalie Belrose. *Les Colonies Françaises de Cuba (1887-1914)*. Master II de Recherche. 2012.

Jacques de Cauna. Empreinte de l'esclavage et destinées de familles coloniales françaises à Cuba <https://doi.org/10.4000/etudescaribeennes.17974>

Daniel Chatelain. Écrits inédits en créole cubain du 19^e Siècle : À propos du manuscrit « Banza Créole » des frères Prudent et Hippolyte Daudinot. De Daniel Chatelain. 2020 A. http://www.ritmacuba.com/Banza_creole.html

Daniel Chatelain. Du « petit français » fils d'esclave, le général indépendantiste Flor Crombet...à son petit fils, Romulo Lachatañere, pionnier des études afro-cubaines 2020 B. <http://www.ritmacuba.com/De%20Flor%20Crombet%20a%CC%80%20Romulo%20Lachatan%CC%83ere.html>

Daniel Chatelain et Daniel Mirabeau. *Les chants de tumba francesa : les différentes facettes sensibles d'une tradition communautaire cubaine (2017 / 2020)*. N.B. : parte « A propos de quelques noms de famille » (A proposito de algunos apellidos). <http://www.ritmacuba.com/Chants-de-tumba-francesa.html>

Jean Lamore. *Les Français dans l'Orient cubain*, actes du colloque international de Santiago de Cuba, 16-18 avr. 1991, Bordeaux, MPI, 1993.

Our Ancestors the Cuban Gauls & Other Digital Specters <https://robertissimus.wordpress.com>

Olga Portuondo. *Emilio Bacardí Moreau*. Ed. Oriente, Santiago de Cuba. 2018.

Marial Iglesias Utset. *Los Despaigne en Saint-Domingue y Cuba: narrativa microhistórica de una experiencia atlántica*. Revista de Indias, 2011, vol. LXXI, núm. 251 p. 77-108.

Agnès Renault. *D'une île rebelle à une île fidèle, Les Français de Santiago de Cuba (1791-1825)*. PURH. Le Havre-Rouen. 2012.